

الباب الأول

مقدمة

أ خلفية البحث

وفي وجوه المنهج الدراسي بإندونيسيا . كل عملية التدريس بالمدارس الحكومية وجبت عليها أن تتبع بالمنهج الدراسي السير ، وهذا مما يريد وزير التربية كى تحصل على أغراض التدريس موافقة بالقوانين الموجودة.

المنهج الدراسي عند (UU. Sisdiknas. No 20 tahun 2003) يقول أن المنهج الدراسي هو طقم الأدوات التي تتكون من الخطة والنظوم عن المشتملات والاعداد الدراسي والطريقة المستخدمة للتوجيه في تنفيذ عملية التعليم والتدريس.¹ هناك أنواع من المعاني عند آراء العلماء التربية.

ومن خلال تلك الآراء أن المنهج الدراسي مهم جدا فيما يحتاج إلى أغراض التربية العالية، لذلك حركة الأمير بوسيلة وزارة التربية والثقافة قرر منهج الدراسي للتربية الموجود ويتطوره كى يؤثر إلى التلاميذ، والمجتمع، والسكان، والأمم، والبلد بالتأثير الإيجابي. ويعتذر بأن المنهج الدراسي في السابقة لا يمكن تنفيذها مع الأحوال

¹M. Fadlillah, *Implementasi Kurikulum 2013 Dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTs, SMA/MA*, (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2014), Hlm. 15

والمشكلات المختلفة المتواجدة الآن. بجانب ذلك، أن تطور الزمن يتطور سريعاً ويؤدي إلى الاعتناء السريع لتسوية الأحوال والتقدم من البلدان الأخرى. بناء على ذلك قرر وزير التربية والحضارة المنهج الجديد يعني المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013). وذكر في المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) أن مادة اللغة العربية محتاجة كالألة للفهم وتدریس المصادر الرئيسية من منابع وعلوم التربية الإسلامية المستعملة باللغة العربية. بجانب التقرير الشرعي (legal) والرسمي (formal). والمؤكد في هذا المنهج هو الازداد والمعادلة على المهارة الباطنية والمهارة الظاهرية، والتي تشمل على السلوك، والمهارة، والمعرفة. ويسعى على أن يغرس قيمة السلوك بالنسبة المهارة والمعرفة التي يكتسبها التلاميذ عند الجلوس بداخل فصلهم حينما ألقاهم أستاذهم.²

بناء على القانون لوزير الدينية الجمهورية الأندونيسية تنظيم عدد ٠٠٠ ٩١٢ عام ٢٠١٣ عن المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) في المادة التربية الدينية الإسلامية واللغة العربية.^٣ الفصل ١. يتم تنفيذ المناهج الدراسية للمدرسة الابتدائية الإسلامية والمدرسة المتوسطة والمدرسة الثانوية على أساس الوطنية بالمنهج

^٢ نفس المراجع...، ص. ١٥-١٦

^٣ Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 000912 Tahun 2013

الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013). والفصل ٢ المنهج الدراسي عام ٢٠١٣
 (Kurikulum 2013) عن مادة التربية الدينية الإسلامية واللغة العربية يشتمل على الإطار
 الأساسي وهيكل المناهج ومعايير المحتوى ومعايير العملية والمعايير لتقييم التعليم الديني
 الإسلامي واللغة العربية.^٤

النتيجة في تنفيذ المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) تتعلق بنتيجة
 التقييم التي ترجع إلى المعايير لتقييم التعليم، المراد هنا سوف تظهر تلك النتيجة في
 تنفيذ المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) بعد ما قام بالتقييم
 الصحيحة. لذلك يكون التقييم أمراً مهماً على الأسباب في المنهج الدراسي عام
 ٢٠١٣ (Kurikulum 2013).

الحديث عن التقييم ليس من أمر خارق يحدث حول المجتمع ولا سيما في مجال
 التربية والتعليم ، وبقي السؤال ما المراد بالتقييم؟ بناء على هذا السؤال فأراد الباحث
 أن يقدم بعض الآراء التي تتعلق بالتقييم. ونقل عالم فوروانطو في قول مهين ولهما
 (١٩٧٨) " التقييم بمعنى العام هو عملية في التنظيم ، والاكتساب ، والتقديم
 بالأخبار المستعملة لايجاد الطريقة أو التقرير ". والاستنباط من هذا الرأي ثلاثة أقسام:

⁴ Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 000912 Tahun 2013 Tentang Kurikulum Madrasah 2013 Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam Dan Bahasa Arab

١. أنشطة التقييم عملية منتظمة, ٢. تحتاج أنشطة التقييم الأخبار والحقائق بها, ٣.

لن تنفصل أنشطة التقييم بأغراضها ولا سيما تقييم التدريس.

وكان الناس لا يعترف بأنه قد قام بالتقييم في وقت معين مع أنهم في أنشطة

اليومية لقد أوجدوا القياس والاستنتاج بغير عمد. لقد اهتمّ سوهرسيمي أريكنطوا من

تلك الجملة إلى ثلاثة كلمات, يعني:

القياس هو مقارنة الشيء بوسيلة المقياس أو الميزان أو شيء آخر كميًا.

والاستنتاج هو أخذ الاستقرار على الشيء حسب جميله أوقبيخه, وحسنه أو

سيّئه, وجيده أو راسبه. وكان الاستنتاج كميًا.

والتقييم هو كل الأنشطة تشتمل على جميع الأنشطة والقياس والاستنتاج.

وفقا بما رأى سوكردي كان للتقييم معنى متفرقا عند كل معلم. ولكن التقييم

نشاط يعين أحوال وصول الشيء أو نجاح الغرض. يشير هذا المعنى إلى معلقة التقييم

بأغراض الأنشطة. وفي المصطلحة الأخرى في علاقة عملية الامتحان التقييم بمعنى

⁵ Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2012), Hlm 1-3

عملية الاستنتاج على نموّ التلاميذ في التدريس والتعليم.^٦ وفي وجوه تدريس اللغة العربية نزلت عملية التقييم منزلة مهمة وهي تنزل العملية التي تعبر الدرجة أي تقدير تدريس اللغة العربية المحسولة ، وتعبر أيضا إمكانية التلاميذ والتغيرات بعدما انتهى لكل تدريس أو جميع عملية التدريس. فتتبع جميع أنشطة تدريس بوجود التقييم لمراقبة إلى أغراض التدريس ، يعني تدريس اللغة العربية.

المراد بتدريس اللغة العربية موافقا بقول زين العارفين "التدريس بمعنى الخاص كالعلمية أو الطريقة المعمولة قصدها لأجل عملية التدريس. واختلف التدريس بالتعليم. يتأكد التدريس في عملية التدريس لدى الطالب مجتهدا تحيط الذكاء ، والضمير ، والاجتماعي . وأما كلمة "التعليم" تميل إلى عملية التعليم في الفصل لدى الأستاذ أو المعلم. وكان التدريس بمعنى العام هو العملية أو الأنشطة تبعية لنظام خاص ، وشديد العمل ، ومتواصلة بين المعلم والطالب ، ومصدر التدريس ، والبيئة لتكون ظرفا يمكن فيه أداء التدريس لدى الطالب ، إما بداخل الفصل أو خارجه ، وبمضور المعلم أو عدمه لإمكانية الكفاءة المقررة.^٧ باستنباط هذا القول أن تدريس

⁶ Sukardi, *Evaluasi Pendidikan, Prinsip Dan Operasionalnya*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2009), Hlm. 1-3

⁷ Zainal Arifin, *Evaluasi Pembelajaran Pinsip, Teknik, Prosedur*, (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2011), Hlm. 10

اللغة العربية هو كل عملية وأنشطة لتكون ظرفاً وبيئة كى يستطيع الطالب أن يؤدي التدريس لامكانية الكفاءة في اللغة العربية.

وفي تدريس اللغة العربية مهارات وجبت امكانياتها على الطلاب الذين يدرسون اللغة العربية. واحدى منها مهارة الكلام. الكلام يشمل جانب التحدث في اللغة. وهي المهارة الثانية بعد مهارة الإستماع، ويشكلان معا في المرحلة الشفوية. لأنه يشمل العملي النطقي في التطبيقي. فقد يبدأ الناس الكلام قبل القراءة والكتابة. وهذه المهارة تبدأ صوتياً وتنتهي باتصال الدارس مع غيره في موقف من المواقف حيث يتم نقل المعنى من متحدث للمخاطب أو السامع، يعبر بكلامه من أفكاره، فالغرض هو فهم الرسالة للمتكلم وافهام الرسالة للسامع.

ومهارة الكلام من مهارات إيجابية تتطلب من الناس أن ينتج الأصوات المعينة والأشكال النحوية وأن يراعي ترتيب الكلمات والجمل حتى تساعده على التعبير عما يجيش بخلده في مواقف الحديث المختلفة. وهو الشكل الرئيسي للاتصال الاجتماعي عند الانسان.

يقول اللغويون "إن الكلام هو اللغة. فالكلام مهارة لغوية تظهر مبكرة في حماسة الطفل ولا تسبق إلا بالاستماع فقط. ذلك من خلاله يعلم الكلام، ولا شك أن

الكلام من أهم الألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار. فالناس يستخدمون الكلام أكثر من الكتابة، أي أنهم يتكلمون أكثر مما يكتبون.^٨

تطبيق المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) في عملية التدريس باستعمال المدخل العلمي وهو عملية التدريس التي تخطط مستهدفا لبناء نشاط الطالب ومفهومه وعدالته ما يبدأ من خلال إجراءات التدريس بالمنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) المتكون من أنشطة مثل: الملاحظة (mengamati)، وتقديم السؤال (menanya)، والتجربة (mencoba)، والاستنباط (mengasosiasi)، والاتصال (mengkomunikasikan).^٩ وكذلك في تدريس مهارة الكلام سوف يلاحظ التلاميذ مما ألقى المدرس عن المادة ويسألوا مما لم يعلموا عنها، وسيجربوا لممارسة الكلام والحدوث مع المدرس أو الصديق مستواه.

فيما يتعلق بالمنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) والمادة اللغة العربية و مهارة الكلام والتقييم. أي أن المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) هو المنهج الذي يتم تطبيقه في جميع أنحاء المدارس الحكومية والخاص الذي يكون

^٨ محمود كامل الناقة وآخرون، تعليم اللغة العربية أساسه وإجراءاته، (مصر: دون الناشر، ١٩٩٥)، ص. ٢٣٥٢٣٦

^٩ Depdikbud, Permendikbud RI Nomor 81 A..., Hlm. 35

التدريس بالطريقة العلمية كالمصائص لهذا المنهج الدراسي، والمصائص الأخرى أن التقييم الحقيقي مستخدم في هذا المنهج أيضا. وفي التقييم الحقيقي هو عبارة عن سلسلة من العمليات التي يقوم بها المعلم لجمع معلومات عن النمو والتقدم في التدريس لدى الطالب. واللغة العربية إحدى المواضيع الواردة في المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) والتي يجب على الطلاب أخذها.

ومهارة الكلام هي أحد جوانب المهارات اللغوية التي يجب أن يتقنها الطلاب. التقييم هو عبارة عن سلسلة من الأنشطة المخططة لها لتحديد مدى أهداف التدريس ويمكن أن يتحقق عن طريق المعلمين. يبدأ هذا التقييم باختبارات وقياسات ثم عمليات التقييم. وكل تمام جمع البيانات والمعلومات مرة واحدة ثم اتخذ المدرس القرار عنها. ويمكن استخدام التقييم في تدريس اللغة العربية للجوانب مهارة الكلام الموافق مع المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) لقياس مدى إتقان التلاميذ في التدريس بالطريقة العلمية ليستولوا مهارة التحدث باللغة العربية.

كانت المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (MAN 3 Blitar) تنفذ التدريس والتعليم مطابقا على المنهج الدراسي (Kurikulum 2013)، واهتمت هذه المدرسة إلى اللغة العربية اهتماما كثيرا. وكانت لهذه المدرسة تحقيا ومنجزا ومفخرة في مقام اللغة.

ومن علاماتها أن المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (*MAN 3 Blitar*) فازت في مسابقة الخطابة وتقديم القصة عند المسابقة الوطنية و المسابقة الإقليمية ,وهذه عبارة بأن تدريس مهارة الكلام فيها جيدة, وكانت المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (*MAN 3 Blitar*) من أهم المدرسة في باليتار الغربية.

وليست من وجوه الانجاز فقط لكن تطورت هذه المدرسة من وجوه تطور الأدوات للدفاع كل الأنشطة فيها. وكان متخرجوا المدرسة المتوسطة يفضلون المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (*MAN 3 Blitar*) لكي يستطيعوا أن يتعلموا فيها.

تلك العلامات تدل على جودة جميع الحركات والأدوات وتنفيذ تدريس اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (*MAN 3 Blitar*). وهذه المدرسة محسوبة من المدارس المشهورة والمفضلات بولايتها، الانجازات لهذه المدرسة ومشاركتها في المسابقات إما المسابقة لمرحلة الإقليمية أو المسابقة لمرحلة الوطنية، وكان المدرسون لهذه المدرسة موثوقون بأهلهم لأداء التدريس والتعليم مع التلاميذ. ويعترف الباحث بأن كلها جميعا لن تنفصل من وجود عملية التدريس والتعليم حتى تقييمها ، إما في أوائل التدريس ووسطه وأخره من التدريس.

بناء على ذلك فقام الباحث بأخذ الموضوع "تقييم التدريس اللغة العربية لمهارة الكلام بناء على المنهج الدراسي (Kurikulum 2013) بمدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (MAN 3 Blitar) في الفصل العاشر". وهذا الموضوع مما يتقن الباحث بأنه مهم جدًا على أداء البحث العلمي.

ب مسائل البحث

١. كيف إعداد تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة الكلام بمدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (MAN 3 Blitar) بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) في الفصل العاشر ؟
٢. كيف تنفيذ تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة الكلام بمدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (MAN 3 Blitar) بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) في الفصل العاشر ؟
٣. كيف نتيجة تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة الكلام بمدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (MAN 3 Blitar) بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) في الفصل العاشر ؟

ج أغراض البحث

١. لمعرفة عن كيفية إعداد تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة الكلام بمدرسة الثانوية

الحكومية الثالثة باليتار (*MAN 3 Blitar*) بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣

(*Kurikulum 2013*) في الفصل العاشر.

٢. لمعرفة عن كيفية تنفيذ تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة الكلام بمدرسة الثانوية

الحكومية الثالثة باليتار (*MAN 3 Blitar*) بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣

(*Kurikulum 2013*) في الفصل العاشر.

٣. لمعرفة عن نتيجة تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة الكلام بمدرسة الثانوية الحكومية

الثالثة باليتار (*MAN 3 Blitar*) بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣

(*Kurikulum 2013*) في الفصل العاشر.

د فوائد البحث

لكل الأنشطة المخططة تؤدي إلى الفوائد والاهمية، وكذلك لهذا البحث بعض

الفوائد وهي:

١. فوائد نظرية

سوف تكون نتائج هذا البحث العلمي مزيدا في العلوم والمعارف التربوية في
 معاملة التدريس والتعليم للغة العربية ، وخاصة في تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة
 الكلام.

٢. فوائد تطبيقية

بوجود البحث في تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة الكلام ستسهل معرفة
 الأسباب في مشكلة التدريس. لذلك كانت الفوائد التطبيقية كما يلي:

(١) للمدرسة

أن تكون نتائج هذا البحث العلمي مفيدة للمعلم في المدرسة الثانوية
 الحكومية الثالثة باليتار (*MAN 3 Blitar*) ، وخاصة في تقييم تدريس اللغة
 العربية لمهارة الكلام بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (*Kurikulum*)
 (2013)

(٢) لرئيس المدرسة

أن تكون نتائج هذا البحث مفيدة لرئيس المدرسة والمحاسن في هيئة
 تعليم اللغة العربية لمهارة الكلام مطابقا بالمنهج الدراسي عام ٢٠١٣

(Kurikulum 2013) بالمدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (MAN 3

.(Blitar

(٣) للباحث

يتناول الباحث من كتابة هذا البحث العلمي الخبرة والمعارف عن التقييم

بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) وخاصة في تقييم

تدريس اللغة العربية لمهار الكلام. وكذلك يكون هذا البحث العلمي شرطا

لأخذ ليسانس^{١٠} بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج.

(٤) للتلاميذ

أن تعطي نتائج هذا البحث العلمي مصدرا في تجديد تدريس اللغة

العربية للتلاميذ الذين يتعلمون مهارة الكلام. وأن تعطي نتائج هذا البحث

العلمي تصليحا لمساعدة التلاميذ في إمكانية مهارة الكلام.^{١١}

¹⁰ Nur Mufid, *Kamus Modern Indonesia-Arab Al-Mufied*, (Surabaya: Pustaka Progressif, 2010), Hlm.596

¹¹ <http://sachikyukerokero.co.id.fungsi-evaluasi-pembelajaran.html>, (diakses 10:32.1/1/2017)

ه توضيح المصطلحات

لاجتناب سوء الفهم عن موضوع هذا البحث، فينبغي للباحث أن يوضح بعض

المصطلحات التالية:

تقييم:^{١٢} هو كل الأنشطة تشتمل على جميع نشاط القياس والاستنتاج.^{١٣}

تدريس:^{١٤} هو عملية نقل المعلومات من الكتب أو من عقل المدرس إلى عقل

المتعلم أو التلميذ.^{١٥} والمراد بتقييم التدريس هو عملية تشتمل على التثمين والقياس

لمعرفة كفاءة التلميذ أو المتعلم بعد عملية نقل المعلومات أو عملية التدريس

اللغة العربية:^{١٦} بمعنى ما نطق بها العرب، يعني نطق العربيون باللغة العربية.

مهارة الكلام:^{١٧} هي المهارة الثانية بعد مهارة الاستماع. يعني مهارة إيجابية

تتطلب من الدارس أن ينتج الأصوات المعينة والأشكال النحوية وأن يراعي ترتيب

الكلمات والجمل حتى تساعده على التعبير.

¹² Mufid, *Kamus Modern...*, Hlm. 194

¹³ Arikunto, *Dasar-Dasar...*, Hlm. 3

¹⁴ Mufid, *Kamus Modern...*, Hlm. 91

^{١٥} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (مصر: المكتبة المصرية اللبنانية، ٢٠٠٨)، ص. ١٩

¹⁶ Mufid, *Kamus Modern...*, Hlm. 64

المنهج^{١٨} الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013): طقم الأدوات التي تتكون من الحطة والنظوم عن المشتملات والاعداد الدراسي والطريقة المستخدمة للتوجيه في تنفيذ عملية التعليم والتدريس التي بدأت تنفيذها منذ العام الدراسي ٢٠١٣/٢٠١٤.

المدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار: وهي المكان الذي يقوم الباحث ببحث عن العلم. وكانت المدرسة تقع في كونير ونودادي باليتار.

والمراد بهذا العنوان " تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة الكلام بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) بالمدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (MAN 3 Blitar) في الفصل العاشر الديني " هو سيقوم الباحث ببحث عن الحطة في تقييم تدريس اللغة العربية لمهارة الكلام، يعني عن كل النشاط في التقييم الذي يتعلق بمسيرة عملية نقل المعلومات من الكتب أو من عقل المدرس إلى عقل المتعلم أو التلميذ في تدريس اللغة العربية خاصة لمهارة الكلام بناء على المنهج الدراسي عام ٢٠١٣ (Kurikulum 2013) بمدرسة الثانوية الحكومية الثالثة باليتار (MAN 3 Blitar).

^{١٧} نفس المراجع...ص. ٦٩٧

^{١٨} نفس المراجع...ص. ٣٧٧